

2015 Nr. 164

ISSN 0178-2967
WWW.BIBLISCHE-NOTIZEN.ORG
WWW.BIBLICAL-NOTES.ORG

BN *Biblische Notizen* *Biblical Notes*

Neue Folge. Herausgegeben von Friedrich Vinzenz Reiterer, Salzburg, in Verbindung mit Reinhard Feldmeier, Göttingen und Karin Schöpflin, Göttingen.

Betreut am Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte der Paris Lodron Universität Salzburg.

Renate Egger-Wenzel and Stefan C. Reif (eds.)

Religious Identity Markers – A Workshop on Early Judaism at St John's College, Cambridge in June 2014

The seven studies presented here are devoted to some exploratory treatments of the topic. The literature considered includes Ben Sira, the Septuagint, 1 Esdras, Baruch, Wisdom of Solomon, Tobit and the Talmud. Among the topics discussed are ethnicity, dietary laws, male / female relations, Jerusalem, wisdom, circumcision, Sabbath, worship, the land of Israel, the after-life, and non-Jews. The treatments range from the linguistic and the literary to the historical and cultural, and consideration is also given to theological, sociological and geographical factors.

HERDER FREIBURG · BASEL · WIEN

2:	Preface –Elements of Jewish Religious Identity in the Second Temple Period.
3-19:	<i>Jeremy Corley</i> , Elements of Jewish Identity in Ben Sira
21-34:	<i>James K. Aitken</i> , Why is the Giraffe Kosher? Exoticism in Dietary Laws of the Second Temple Period
35-50:	<i>Kristin De Troyer</i> , “A Man Leaves his Own Father ...” – On Relationships in 1 Esdras
51-64:	<i>Núria Calduch-Benages</i> , The Name of the Beloved City in Baruch 4:5-5:9
65-85:	<i>Friedrich V. Reiterer</i> , “In Fact his Life is Unlike that of Others” (Wisd 2:15). Retaining Identity in a Context of Social Diversity
87-113:	<i>Renate Egger-Wenzel</i> , Acceptance into the Jewish Community in the Book of Tobit: Conversion and Circumcision
115-130:	<i>Stefan C. Reif</i> , On Some Issues of Identity Facing the Early Rabbis
131-152:	Book Reviews

***Jeremy Corley*, Elements of Jewish Identity in Ben Sira**

Summary: Three important elements for identity are ethnicity, culture, and religion. Accordingly, this article considers Ben Sira’s understanding of Jewish ethnicity (including nation and geography), his notion of Jewish culture (especially language and history), and his view of Jewish religion (involving belief and halakhah). Out of all the surviving Hebrew wisdom texts from the Second Temple period, Ben Sira’s work contains the most explicit references to Jewish nationhood, especially in the Praise of the Ancestors (Sir 44:1-50:24). Whereas temple worship is a major element, the references to other distinctive Jewish halakhic practices are often indirect. Thus, while the sage once mentions circumcision (44:20), and indirectly refers to the sabbath (33:7-9), some other important markers of Jewish identity are absent from his book, such as the dietary laws.

Zusammenfassung: Drei wesentliche Merkmale jüdischer Identität sind die Zugehörigkeit zu einem bestimmten Volk („Ethnizität“) sowie dessen *Kultur* und *Religion*. Dieser Beitrag beleuchtet die Begriffe der jüdischen Ethnizität (besonders Volk und Geographie), der jüdischen Kultur (besonders Sprache und Geschichte) und der jüdischen Religion (besonders Glaube und Halacha) bei Jesus Sirach. Von allen erhalten gebliebenen hebräischen Weisheitsschriften aus der Zeit des Zweiten Tempels weist das Buch Ben Sira, besonders im Lob der Väter (44,1-50,24), die deutlichsten Bezugnahmen zum jüdischen Volksverständnis auf. Wenngleich der Tempelkult bei ihm ein zentrales Element darstellt, kommen oft Hinweise auf andere halachische Praktiken nur in Anspielung vor. Während der Weisheitslehrer einmal die Beschneidung erwähnt (44,20) und auf den Sabbat zumindest indirekt hindeutet (33,7-9), bleiben andere bedeutsame Kennzeichen jüdischer Identität, wie z.B. die Speisegebote, in seiner Schrift unerwähnt.

***James K. Aitken*, Why is the Giraffe Kosher? Exoticism in Dietary Laws of the Second Temple Period**

Summary: One of the more surprising animals considered lawful to eat is the giraffe. While the meaning of the Hebrew term in the list of clean ruminates (Deut 14:5) remains uncertain, the Septuagint is the first to identify it as a giraffe. The reason seems to be the cultural prominence that the giraffe gained in Egypt of the third century BCE, leading the translator to make the text both Egyptian and exotic. This is indicative of other animals in the list of permissible foods, chosen more for the exoticism they lend to the passage than as animals that were actually eaten. From this it may be suggested that the application of the kosher laws to animals would have been applied only minimally, since few animals would have been available for eating. The translator resorts to exoticism in translating the list of animals, possibly reflecting a wider interest in antiquity in fine and peculiar dining.

Zusammenfassung: Es überrascht, dass die Giraffe in der Tora zu den essbaren Tieren gezählt wird. Zwar ist im Text von Dtn 14,5 in der Auflistung der kultisch reinen Tiere das letzte hebräische Wort unsicher, doch identifiziert die Septuaginta dieses Wort als eine „Giraffe“. Der Grund dafür könnte sein, dass dieses exotische Tier im Ägypten des 3. Jh. v.Chr kulturell bedingt einen relativ kleinen Bekanntheitsgrad erreicht hatte. Dieser Umstand mag den Übersetzer dazu veranlasst haben, seinen Text ägyptisch und exotisch zu gestalten. Das gilt auch für andere Tiere, welche für den Verzehr erlaubt sind. Es handelt sich eher um Exoten als um Tiere, die tatsächlich verspeist wurden. Das zeigt uns, dass die Koscher Bestimmungen nur minimal berücksichtigt wurden, denn ansonsten wären nur wenige Tiere als Nahrungsmittel zur Verfügung gestanden. Der Übersetzer der aufgelisteten Tiere bedient sich des Exotischen, möglicherweise um ein breites Interesse an gehobener und herausstechender Tischkultur in der Antike zu reflektieren.

Kristin De Troyer, “A Man Leaves his Own Father ...” – On Relationships in 1 Esdras

Summary: In this contribution, De Troyer looks at the description of Apame, King Darius’s concubine, within the larger context of the description of the relationship between a man or a king and a woman, in the Book of 1 Esdras. By way of references to biblical passages, biblical themes, and biblical imagery, the Jewish audience is supposed to build a picture of what is a good relationship between a man and a woman and what is a less good relationship with maybe a less than good woman. It also advises the audience as to how a good man behaves and explains how he can possibly end up in a rather deplorable situation. The contribution ends with a detailed analysis of the activities of Apame: sitting at the right of the king (4:29), taking the crown from the king’s head and putting it on her own (4:30a) and finally, slapping the king with her left hand (4:30b). Again, these verses are full of references to biblical texts and themes. As some of these refer to Bathsheba (sitting at the right hand; crowning Solomon), the text may also be read on the one hand as a negative evaluation of Bathsheba in her relation to David and Solomon, and on the other as a showcase of trust in Zerubbabel, who is depicted as surely avoiding the actions of his royal predecessors in relation with women. A good Jewish king ought to have a proper relationship with the woman he loves, not succumb to her beauty, and surely not have a concubine who wishes to sit at his right hand, take his crown and slap him in the face!

Zusammenfassung: Das von Apame geschilderte Bild in 1 Esdras ist der Ausgangspunkt dieses Beitrags. Der Autor des Textes benützt biblische Themen und Texte, um sein Publikum herausfinden zu lassen, wie eine gute Beziehung zwischen einem Mann (oder sogar einem König) und seiner Frau aussehen und was ein Mann tun soll (und was nicht). Die Analyse der Darstellung Apames und ihre Aktivitäten (sie sitzt zur Rechten des Königs; sie nimmt die Krone von dessen Haupt und setzt sich diese selbst auf; sie ohrfeigt mit der Linken den König) zeigt, dass der Autor einerseits das negative Bild der Batscheba in ihrer Beziehung zu David und Salomon vor Augen hat und andererseits ein positives Bild von Zerubbabel, der nicht dieselben Fehler wie seine Vorgänger macht. In diesem Sinne erschließt sich einem nicht nur ein Bild von Apame, sondern auch das eines idealen Königs.

Núria Calduch-Benages, The Name of the Beloved City in Baruch 4:5-5:9

Summary: In the biblical texts the substantive *šēm* is not limited to its denotative function but is employed to express the relationship established between the person who names and the reality named, whether at the real or symbolic level. Reflection on the name as a key concept in Jewish thought and religion is at the root of this paper. Our study will concentrate on the name of Jerusalem in the concluding passage of the book of Baruch, that is, the oracle of salvation of Bar 4:5-5:9.

Zusammenfassung: In biblischen Texten beschränkt sich das Substantiv *šēm* nicht auf seine denotative Funktion, sondern wird dazu verwendet, um die Beziehung zwischen der Person, die benannt wird, und der erzählten Realität auf der echten oder symbolischen Erzählebene auszudrücken. Überlegungen zum Namen als einem Schlüsselbegriff im jüdischen Denken und seiner Religion liegen dieser Untersuchung zugrunde. Diese Studie konzentriert sich auf den Namen Jerusalems im Rettungsorakel von Bar 4,5-5,9 am Ende des Buches.

Friedrich V. Reiterer, “In Fact his Life is Unlike that of Others” (Wisd 2:15). Retaining Identity in a Context of Social Diversity

Summary: Native language, education, as well as typical and cherished habits, define the identities of ethnic groups. So it was in the Book of Wisdom and so it is in the present. Whoever has power, tries to enlarge it. Hostile confrontations seem to be inevitable. Above all, the elements of identity are affected.

Zusammenfassung: Die Muttersprache, die Bildung, typische und lieb gewonnene Lebensgewohnheiten prägen die Identität. So war es im Buch der Weisheit und so ist in der Gegenwart. Wer Macht hat, versucht den Einflussbereich auf Kosten anderer zu auszuweiten. Unausweichlich sind dann feindliche Auseinandersetzungen. Betroffen sind dann vor allem diese Ebenen der Identität.

Renate Egger-Wenzel, Acceptance into the Jewish Community in the Book of Tobit: Conversion and Circumcision

Summary: Concerning the topic of conversion and circumcision, one finds only few traces in the book of Tobit, but numerous markers of Jewish identity are mentioned and lead to the conclusion that the book of Tobit was written in what was for Jews a challenging environment in the diaspora. But some of them were still willing and able to separate themselves in certain respects from the foreign population and to live according the *Law of Moses*.

Zusammenfassung: Bezüglich Konversion und Beschneidung findet man im Buch Tobit nur wenige Spuren, dafür sind umso mehr jüdische Identitätsmerkmale angeführt, die auf ein für Juden schwieriges Umfeld in der Diaspora schließen lassen. Doch waren ein paar dieser Menschen Willens und fähig ihr Leben nach dem *Gesetz des Mose* zu führen, indem sie sich in von ihrem Umfeld in bestimmten Belangen separiert haben.

Stefan C. Reif, On Some Issues of Identity Facing the Early Rabbis

Summary: The purpose of my paper is to offer a brief assessment of how the rabbis of the first three centuries CE understood Judaism in such matters as Torah, worship, ethics, priorities regarding religious precepts, the status of the land of Israel, the nature of the after-life, and relations with the dominant culture. I shall do this by examining a number of Hebrew and Aramaic texts and offering my own translations and annotations. It will then be possible to reach some tentative conclusions about what these texts tells us about early rabbinic notions of religious identity.

Zusammenfassung: Dieser Beitrag will die Sicht der Rabbinen der ersten drei Jahrhunderte über zentrale Themen des Judentums wie z.B. Torah, Gottesdienst, Ethik, Prioritäten in Bezug auf religiöse Vorschriften, den Status des Landes Israel, die Art der Endzeiterwartungen sowie die Beziehungen zu der jeweils vorherrschenden Kultur erläutern. Dies geschieht anhand von einigen ausgewählten hebräischen und aramäischen Texten, die mit eigenen Übersetzungen und kurzen Anmerkungen versehen wurden. Daraus ergeben sich einige Schlussfolgerungen über Vorstellungen von religiöser Identität auf dem damaligen geschichtlichen Hintergrund.

Buchvorstellungen:

- BN 164, 2015, 131: Wolfgang Zwickel / Renate Egger-Wenzel / Michael Ernst (Hg.), Herders neuer Bibelatlas, 400 Seiten, geb., € 58,00, Freiburg: Herder 2013, ISBN 978-3-451-32350-8 (Matthew J. Goff, Tallahassee).
- BN 164, 2015, 132-133: Christian Frevel / Thomas Pola / Aaron Scharf (eds.), Torah and the Book of Numbers (FAT II 62), VIII + 429 S., € 89,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2013, ISBN 978-3-16-152947-4 (Thomas Hieke, Mainz).
- BN 164, 2015, 133-134: Christoph Dohmen, Mose. Der Mann, der zum Buch wurde (Biblische Gestalten 24), 288 S., Pb., € 18,80, Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt 2011; ²2013, ISBN 978-3-374-02847-4 (Karin Schöpflin, Göttingen).
- BN 164, 2015, 134-135: Thomas Römer / Jean-Daniel Macchi / Christophe Nihan (Hg.), Einleitung in das Alte Testament. Die Bücher der Hebräischen Bibel und die alttestamentlichen Schriften der katholischen, protestantischen und orthodoxen Kirchen, XIV + 888 S., geb., € 62,00, Zürich: Theologischer Verlag Zürich 2013, ISBN 978-3-290-17428-6 (Karin Schöpflin, Göttingen).
- BN 164, 2015, 135-137: Siegfried Kreuzer / Marcus Sigismund (Hg.), Der Antiochenische Text der Septuaginta in seiner Bezeugung und seiner Bedeutung (DSI 4), 284 S., € 89,99, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2013, ISBN 978-3-525-53608-7-4 (Reinhart Ceulemans, Göttingen).
- BN 164, 2015, 137-139: Otto Kaiser, Der eine Gott Israels und die Mächte der Welt. Der Weg Gottes im Alten Testament vom Herrn seines Volkes zum Herrn der ganzen Welt (FRLANT 249), 524 S., geb., € 120,00, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2013, ISBN 978-3-525-53602-5 (Markus Witte, Berlin)

- BN 164, 2015, 139-140: Markus Witte, Jesus Christus im Alten Testament. Eine biblisch-theologische Skizze (SEThV 4), Pb., 104 S., € 24,90, Berlin: LIT Verlag 2013, ISBN 978-3-643-50535-4 (Karin Schöpflin, Göttingen).
- BN 164, 2015, 140-141: Isaac W. Oliver, Tora Praxis after 70 CE.: Reading Matthew and Luke-Acts as Jewish Texts (WUNT II 355), 523 S., € 94,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2013, ISBN 978-3-16-152723-4 (Hans Klein, Sibiu).
- BN 164, 2015, 142: Hubert Frankemölle, Das Evangelium des Neuen Testaments als Evangelium aus den heiligen Schriften der Juden (Forum Christen und Juden 10) 387 S., Pb., € 39,90, Berlin: LIT Verlag 2013, ISBN 978-3-643-12094-6 (Karin Schöpflin, Göttingen).
- BN 164, 2015, 143-145: Marius Reiser, Der unbequeme Jesus (BThSt 122), 258 S., kart., € 32,00, Neukirchen: Neukirchener Verlag 2013, ISBN 978-3-7887-2542-6 (Kay Ehling, München).
- BN 164, 2015, 149-146: Michael A. Signer, Brücken bauen. Aufsätze und Vorträge zum jüdisch-christlichen Verhältnis (SKI 29), 445 S., € 29,80, Berlin: Institut Kirche und Judentum 2013, ISBN 978-3-938435-09-0 (Michael Tilly, Tübingen).
- BN 164, 2015, 146-148: Alan Appelbaum, The Dynasty of the Jewish Patriarchs (TSAJ 156), XI + 246 S., € 89,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2013, ISBN 978-3-16-152964-1 (Gerhard Langer, Wien).
- BN 164, 2015, 148-149: Tanja Pilger / Markus Witte (Hg), Zion. Symbol des Lebens in Judentum und Christentum (SKI NF 4), 207 S., € 24,00, Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt 2013, ISBN 978-3-374-03151-1 (József Zsengellér, Budapest).
- BN 164, 2015, 149: René Bloch, Jüdische Drehbühnen – Biblische Variationen im antiken Judentum (Tria Corda 7), XI + 133 S., € 24,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2013, ISBN 978-3-16-152264-2 (Hans-Georg von Mutius, München).
- BN 164, 2015, 150-151: Grant Macaskill (ed.), The Slavonic Texts of 2 Enoch (SJS 6), XII + 328 S., € 123,00, Leiden: Brill 2013, ISBN 978-90-04-24862-5 (Predrag Bukovec, Wien).
- BN 164, 2015, 151-152: Nikolaos Vakonakis: Einführung in das neutestamentliche Griechisch (Einführungen: Theologie 5) 224 S., € 19,90, Berlin: LIT Verlag 2013, ISBN 978-3-643-12228-5 (Eva-Maria Lidauer, Salzburg).

Informationen zu den BN – NF

Ab 2010: Veröffentlichung der BN – NF im Herder Verlag

<http://www.biblische-notizen.org>
<http://www.biblical-notes.org>

Biblische Notizen Neue Folge

ISSN 0178-2967
 ISBN 978-3-451-00584-8

Schriftleitung:

Univ.-Prof. Dr. Friedrich V. Reiterer
 Universitätsplatz 1
 5020 Salzburg, Austria

E-Mail: friedrich.reiterer@sbg.ac.at
 Tel.: 0043-662-8044-2913

Redaktion:

Biblische Notizen – Neue Folge
 z.Hd. Frau Waltraud Winkler
 Fachbereich Bibelwissenschaft und
 Kirchengeschichte
 Universitätsplatz 1
 5020 Salzburg, Austria

E-Mail: biblische.notizen@sbg.ac.at
 FAX: 0043-662-8044-742913
 Tel.: 0043-662-8044-2904
 URL: www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf

Verlag:

Verlag Herder
 Postfach
 D-79080 Freiburg

E-Mail: kundenservice@herder.de
 FAX: 0049-761-2717-222
 Tel.: 0049-761-2717-200

Preise:

Abonnement pro Heft € 30,-

für private Bezieher € 16,-

(unverb. Preisempf., zzgl. Versand)

Einzelbezug pro Heft € 34,-

(unverb. Preisempf., zzgl. Versand)

Die „Biblischen Notizen“ erscheinen viermal jährlich. Beiträge werden laufend entgegengenommen und erscheinen, sofern sie formal und inhaltlich (peer-review-Verfahren) für eine Publikation in Frage kommen, sobald wie möglich.

Beiträge in deutscher, englischer oder französischer Sprache werden in elektronischer Form als word-Datei (als attachment per E-Mail, CD oder auf Diskette) und als pdf-Dokument oder als Ausdruck erbeten.

Formale Richtlinien (zu bibliographischen Angaben, zur Verwendung von Fremdschriftarten etc.) unter:

<http://www.herder.de/BN-Richtlinien> (deutsch)

<http://www.herder.de/BN-Guidelines> (englisch)

© Verlag Herder Freiburg im Breisgau 2015

www.herder.de

Verlag Herder GmbH, Hermann-Herder-Str. 4, 79104 Freiburg, Deutschland

Druck: fgb freiburger graphische betriebe, Freiburg i. Br.